

# Народная Воля

На прастор, на шырокі разлог  
Выхадзі, мой народ, грамадою...

Якуб КОЛАС

## СОЛИДАРНОСТЬ

Стен ПЕТЕРСЕН:

## «Человек не должен сидеть в тюрьме за высказывание своего мнения»

В Минск по поручению Генерального директора международной организации труда (МОТ) Хуана Самавия из Москвы приехал Стен ПЕТЕРСЕН, главный специалист по работе с трудящимися субрегионального бюро МОТ в Москве. Основной причиной визита г-на Петерсена была необходимость вмешаться в ситуацию с Александром Ярошуком, который, как известно, уже седьмой день отбывает наказание в приемнике-распределителе на ул. Окрестина в белорусской столице.

Александр СИЛИЧ

Чтобы получить, кстати, разрешение на короткую встречу на Окрестина, где г-н Петерсен передал Александр Ярошуку слова солидарности от международного сообщества и письмо от директора Бюро по работе с трудящимися МОТ Мишеля Себастьяна, ему пришлось пройти сито многочисленных государственных структур. Сначала было отправлено письмо на имя министра иностранных дел РБ Сергея Мартынова, потом состоялась встреча с председателем Верховного суда Валентином Сукало, потом — разговор с первым замминистра внутренних дел Борисом Тарлешким, снова несколько звонков в МИД, «виза» начальника городского управления МВД. И вот, наконец, железные двери для высокопоставленного чиновника влиятельной международной организации на несколько минут открылись.

Вскоре, уже покидая стены изолятора, Стен пожал руку спутнику политарестанта Надежде Ярошук и провел импровизированную пресс-конференцию. С его слов, Александр Ярошук чувствует себя хорошо и претензий к тюремному персоналу у него нет, по утрам делает зарядку. С ним знакомится с прессой, и в первую очередь с «Народной волей». «Есть ли «Народная воля»? — каждый день спрашивает Александр Ильич, когда видит стопку газет, которые ему приносят.

В камере Александр Ярошук не один. Он очень скучает по жене и детям. Стен Петерсен также сообщил журналистам, что жалоба МОТ по поводу освобождения Александра Ярошука будет рассматриваться белорусскими властями в ближайшее время, и он очень надеется, что Ярошук выйдет на свободу на день-два раньше. «В МОТ считают, что человек не должен сидеть в тюрьме за высказывание своего мнения, за право реализовать свободу слова», — заявил Стен Петерсен. — МОТ выражает глубокую обеспокоенность произволом и настоятельно рекомендует освободить профсоюзного лидера».

На вопрос, не считает ли он, что «посадкой» Ярошука власти преследуют далеко идущие цели — уничтожить свободные профсоюзы, международный функционер ответил так: «Я надеюсь, что нет. Но если власти преследуют такую цель, это будет серьезным нарушением международных стандартов».

В камере у Александра Ярошука представители МОТ тем не менее не пустили и описание условий содержания он получал от арестанта в отдельном помещении.

А жалбы. Знающие люди утверждают, что посещение такой камеры может значительно разочаровать проверяющего и часто заставляет задуматься над термином «хорошие условия содержания».

Нижне мы приводим полный текст письма директора Бюро по работе с трудящимися МОТ Мишеля Себастьяна из Женевы,



перданного Александру Ярошуку в камеру на Окрестина.

Женева 22/9-03

Дорогой Александр Ильич! Известие о том, что Вы арестованы и находитесь в заключении, вызвало у меня глубокую озабоченность. Данный факт нарушает основные принципы в отношении свободы слова.

От имени всех коллег в Бюро по работе с трудящимися позволю мне выразить глубочайшую озабоченность в связи с тем, что случилось с Вами. Мы уверены, что Вы сохраните силу духа. Пожалуйста выразите Вам нашу соли-

дарность с Вашей борьбой в защиту прав трудящихся. Мы ждем встречи с Вами после Вашего освобождения, которое, вне всякого сомнения, должно быть незамедлительным.

В это очень нелегкое для Вас время мы мысленно с Вами и Вашей семьей.

С выражением солидарности —

Мишель СЕБАСТИАН, директор Бюро по работе с трудящимися Международной организации труда (МОТ).

выполнила рекомендацию МОТ и, в частности, многие люди расценивают Ваш арест как шаг в противоположном направлении.

Представители Группы трудящихся в МОТ проинформировали меня о начале проведения глобальной кампании в знак протеста против Вашего ареста.

От имени всех коллег в Бюро по работе с трудящимися позволю мне выразить глубочайшую озабоченность в связи с тем, что случилось с Вами. Мы уверены, что Вы сохраните силу духа. Пожалуйста выразите Вам нашу соли-

дарность с Вашей борьбой в защиту прав трудящихся. Мы ждем встречи с Вами после Вашего освобождения, которое, вне всякого сомнения, должно быть незамедлительным.

С выражением солидарности —

Мишель СЕБАСТИАН, директор Бюро по работе с трудящимися Международной организации труда (МОТ).

## СИТУАЦИЯ

Рэктар прасіцца ў адстаўку. Калектыў універсітэта — супраць

Рэктар Гомельскага дзяржаўнага ўніверсітэта імя Францішка Скарыны, доктар фізіка-матэматычных навук, прафесар Міхаіл Селькін падаў заяву міністру адукацыі Аляксандру Радзюкову з просьбай прыняць адстаўку. Наколькі вядома, з маральных меркаванняў.

Апошнім часам ва ўніверсітэце правядзены шэраг арыштаў. За кратамі апынуліся першы прарэктар, дэкан біялагічнага факультэта, юрысцусулы і некалькі выкладчыкаў. Абласная пракуратура ўзбудзіла шэраг крымінальных спраў па фактах хабарніцтва. Улічваючы ўсё гэта, прафесар Селькін і папрасіўся ў адстаўку.

Аднак прафсаюзныя камітэты выклаліся ў студэнцтва, а таксама іншыя грамадскія арганізацыі ўніверсітэта на адмысловым сходзе выказалі незгоду з рашэннем Міхаіла Селькіна пакінуць пасаду рэктара. Прынята калектыўнае халайніцтва на адрас міністра адукацыі і кіраўніка дзяржавы не прымае адстаўку прафесара Селькіна.

У халайніцтве выказваецца разуменне такіх ганебных з'яў, як хабарніцтва і карупцыя. Выкладчыкі і студэнты зяртаюць увагу, што даследуючы справы пра хабарніцтва мінулых гадоў. Пры гэтым выказваецца занепакоенасць, што з адстаўкай Міхаіла Селькіна могуць быць парушаны пазытыўныя зручкі ў развіцці ўніверсітэта.

— Асабіста я за тое, каб Міхаіл Васільевіч застаўся рэктарам, — кажа дэпутат універсітэта, сябра РІА «БХК» Віктар Аліночка. — Ён саў універсітэцкага асяродку, мае вопыт, карысны ў паводзінах, кантакце з выкладчыкамі. З сыходам прафесара Селькіна ўніверсітэт, канешне, панясе страту літаральна па ўсіх паказчыках.

Зрэшты, так думаюць і многія іншыя выкладчыкі. Цяпер нямат кіраўнікоў, якія прызнаюць маральную адказнасць за ўчынкi сваіх падначаленых.

Анатоль ІВАНОВСЬКІ.

## Депутат Новосяд сражається...

За то, чтобы выборы были прозрачными

На заседании Центризбиркома Беларуси, которое состоялось 23 сентября, рассматривалось предложение депутата Палаты представителей Новосяда о внесении дополнений в Положения, определяющие порядок хранения документов, непосредственно связанных с выборами в местные органы власти Беларуси.

Эта история получила свое начало еще в марте нынешнего года, когда в Беларуси избирались депутаты местных Советов. Так получилось, что в 55 округах столицы незаполненным осталось только одно место — в 9-м округе, где на депутатский мандат претендовал помощник Владимира Новосяда Александр Мельников. В свое время «Народная воля», как и некоторые другие СМИ, подробно рассказывала об этой истории. Неожиданный визит на избирательные участки депутатов-наблюдателей Владимира Парфеновича, Валерия Фролова и Владимира Новосяда внес страшную суматоху и сумятицу. Почему-то получилось, что результаты по отдельным избирательным участкам, обнародованные сразу после подсчета голосов, затем разошлись с более поздними данными. И если по началу Александр Мельников принимал поздравления как новый депутат Минского горсовета, то уже на следующее утро выяснилось, что до желанной цели ему не хватило полсотни голосов. Потом был пересчет бюллетеней, тайнственное исчезновение сотрудинных избирательной комиссии, которая, возможно, непосредственно подготавливала результаты, вызов районного прокурора, обращение в горсоуд и республиканскую прокуратуру.

До этого времени эпопея продолжалась. Как говорит Владимир Новосяд, главное для него сейчас не в том, чтобы восстановить реально существовавшие права своего помощника, хотя это тоже важно. Но куда важнее создать прецедент официальной отмены результатов голосования. Именно на это и направлена деятельность Новосяда. Поскольку он подал запрос в Центризбирком — надо было узнать, где хранятся документы, связанные с выборами. Ответ был таков: в районных администрациях, где формировались участковые комиссии, где составлялись избирательные списки. Следующее обращение — в Администрацию Ленинского района Минска. Ответ — отрицательный. И еще одна попытка привлечь к ответственности. Но никакого конкретного результата. В конце концов в историю вынужден был вмешаться Конституционный суд, который официально подтвердил, что депутат Палаты представителей имеет право получить информацию, связанную с проведением местных выборов.

Это было очень важно потому, что инстанции, в которые обращался депутат Новосяд, всяческим путем уклонялись от конкретных ответов. Наконец все уперлось в уже упомянутое Положение. Выяснилось, что в нем не прописан механизм получения необходимых документов, нигде конкретно не указано, кто их конкретно должен предоставить. Владимир Новосяд полагал, что роль само Положение оставлено сотрудинками Центризбиркома Беларуси, то именно они в состоянии внести необходимые изменения. Однако депутата ждало



полное разочарование. По мнению членов Центризбиркома, ЦИК не вправе вносить изменения в данный документ, а тем более определять механизм предоставления информации, поскольку, если бы такое решение было принято, это привело бы к новой правовой норме. Более того, Владимир Новосяд с удивлением узнал, что решение Конституционного суда о том, что он имеет право на получение информации, очень своеобразно истолковывается Центризбиркомом. Как объяснил мне депутат, на заседании ЦИК ему сказали так: «Вы требуете получения не информации, а документа. А это разные вещи».

Так что до настоящего времени Владимир Новосяд не сумел получить копию списков избирателей, в которых они расписывались за получение бюллетеней. А этот документ очень важен, ибо на некоторых участках явка избирателей достигала 97%. Положа руку на сердце, очень трудно поверить, что на выборах местной власти может быть такая высокая активность. Депутат Новосяд и хотел выборочно поинтересоваться у избирателей: а голосовали ли они 2 марта и их ли подписи стоят напротив их фамилий? Но такой возможности он до сих пор не имеет.

Владимир Новосяд объясняет все это просто: «Власти очень боятся создать прецедент пересчета голосов избирателей. Ведь если это удастся в одном месте, то тут же пойдет цепная реакция и в других...»

И еще Владимир Новосяд очень удивляет позиция всех восемнадцати официально зарегистрированных в Беларуси политических партий: «Все они имеют возможность делать то же, что делаю я, начиная с марта нынешнего года. Но почему-то никто не удосужился довести разбор аналогичных ситуаций до логического конца. И порой я напоминаю того самого одинокого воина, который вышел на ратное поле. Не представляю, как политические партии приходят к новым парламентским выборам, не участвуя уже сейчас в этом процессе». Пока Владимир Новосяд взял паузу; он думает, что делать дальше. Похоже, что в одиночку создать прецедент почти невозможно. А прийти на помощь депутату почему-то никто не спешит.

Но и останавливаться Владимир Новосяд не намерен. Не для того он шел в парламент, чтобы мириться с тем, что происходит в стране.

Владимир ГЛОД.

## Президенту БКДП Ярошуку А.И.

Уважаемый Александр Ильич! Исполнительное бюро Независимого профсоюза работников ОАО «Гродно Азот» обращается к Вам с поддержкой и солидарностью.

Мы не станем обращаться к Президенту Республики Беларусь, Генеральному прокурору, в судебные органы.

Просить милости у них не имеет смысла. Налицо полное игнорирование не только законов страны, международных до-

говоров, но и общечеловеческих ценностей. Решение суда в отношении Вас еще раз показывает гражданам Беларуси, мировому сообществу, что сила закона в Республике Беларусь ничтожна. Силу имеет заказ и телефонный звонок.

Мы убеждены, что «дело Ярошука» сплотит наши ряды. При любых попытках власти сломить лидера Белорусского конгресса демократических профсоюзов, задуть независимое профсоюзное движение

мы будем отстаивать любыми доступными способами наши права на свободу объединения, свободу слова. Выражаем Вам, Александр Ильич, искреннюю поддержку и благодарность! Победа будет за нами! 24.09.2003 г.

По поручению Исполнительного бюро Независимого профсоюза работников ОАО «Гродно Азот» С.Е.АНТУСЕВИЧ.

## КРИМИНАЛ

## Спектакль злодея

У Глыбоцкім раёне перад абрабаваннем крамы злодзей зладзіў спектакль, не ведаючы, што за ім назіраюць супрацоўнікі міліцыі.

Як паведамілі БедаПАН у аб'яднанні «Ахова» пры Міністэрстве ўнутраных спраў Беларусі, вечарам у аператыўна-дзяжурную службу Глыбоцкага РАУС паступіла паведамленне аб тым, што невядомы спрабавалі пранікнуць у краму «Каагіндаль» у вёсцы Гваздова. Аднак з'яўленне масовых жыхароў яго спыніла, і ён уцеў. Вышукуючы сабаку вывёў групу алкацэла ахова да сцяга сена, прысавананага пад часовае жыллё. Аднак «гаспадар» на месцы не было. Аператыўнікі вярнуліся да крамы і арганізавалі там засаду.

Злодзей з'явіўся адразу пасля апыўчання. Перакнаўшыся, што ўсё спакойна, злучыўся ўзлапаў акно прыёму хлеба і пранік у

гаспадарскую залу. Тут ён зрабіў прымерную дэфілюючы ў абноўках. Пасля чаго ўзяў з вітрыны брытву, пену і пачаў галіцца. Потым злучыўся пачаў падбіраць сабе куртку, нагавішчы, бургі, пальчаткі. Апраўнуўшыся, склаў, што ўпадзёў, у вялікі пакет. Абіраўшы свой гарызонт, злодзей заняўся прадуктамі харчавання, склаўшы ў спартыўную сумку спіртное, цыгарэты, каўбасы і ўсялякія кансервы. Усё нараванае ён выкінуў на вуліцу і выйшаў з крамы сам. На вуліцы яго і затрымалі надраўшчы за ўсім гэтым супрацоўнікі глыбоцкай міліцыі.

Падчас разбору высветлілася, што злодзеем аказаўся 28-гадовы непрацоўчы, раней судзімы мясцовы жыхар, які, пасварыўшыся з бацькамі, ужо некалькі месяцаў жыў у лес.

Вячаслаў БУДКЕВІЧ.

## Каб помнілі...

Учора раніцай у мемарыяльным комплексе «Брэсцкая крэпасць-герой» стартвала грамадска-культурная акцыя «Шлях Перамогі: Хоцімск-Мінск», прымеркаваная да 60-годдзя вызвалення Беларусі ад намячкі-фашысцкіх захоўнікаў.

Пасля ўрачыстага мітынгу, узяў у якім узялі кіраўнікі Брэста, пралетаўнікі грамадскіх арганізацый і вэтэраны, была запалена паходная ад Вечнага агню на плошчы Цырыманіялаў Брэсцкай крэпасці. Яе спачатку даставіў у Мінск, а потым — у Хоцімск (Магілёўская вобласць), які быў вызвалены 26 верасня 1943 года. 17 кастрычніка акцыя «Шлях Перамогі» прыбудзе ў Лоўф, а 26 лістапада — у Гомель.

Вялічэна КАЗЛОВІЧ, БедаПАН.

## Сёння — апошні дзень падпіскі на газету «Народная воля» на IV квартал 2003 года. Не ўпусціце шанц!

Вы — з «Народнай воляй», «Народная воля» — з Вамі!

Пользуюся случаем, хотім яшчэ раз напамінуць: по самым низким ценам (без стоимости почтовых услуг) мычане могут оформить подписку на «Народную волю» в пунктах подписки, в магазинах и киосках «Мингосвязь». При этом газету можно будет получить в любой удобной для вас торговой точке «Белсоюзпечати». Публикуем адреса пунктов, где можно оформить подписку «До востребования». Если есть какие-то вопросы — звоните по указанным телефонам.

## Участок подписки «Белсоюзпечать»

ул. Володарского, 16, комн. 302 227-88-41

## Пункты приема подписки:

ул. Жуковского, 5, корп. 1  
пр. Ф. Скорины, 113  
ул. Романовская Слобода, 9  
ул. О. Ковшево, 8

## Магазины

№1 ул. Жуковского, 5 224-03-76  
№2 пр. Ф. Скорины, 44 284-83-59  
№3 пр. Ф. Скорины, 66 232-46-23  
№4 ул. Ленина, 15 227-11-92  
№5 ул. Каласова, 1 235-63-11  
№6 ул. Я. Коласа, 69 288-30-20  
№7 ул. Сурганова, 40 232-45-10  
№8 пр. Рокоссовского, 140 247-30-15  
№9 ул. Шевченко, 7 233-74-88  
№10 ул. Пушкина, 77 255-80-71  
№11 ул. Калиновского, 82, корп. 2 264-06-42  
№12 ул. Володарского, 22 227-75-55  
№13 ул. Танкова, 16 223-82-39  
№14 ул. В. Хоружего, 24 234-27-25  
№15 ул. Некрасова, 35 231-03-28  
№16 ст. метро «Площадь Победы» 284-31-06  
№17 пр. Машерова, 51, корп. 1 223-81-66  
№18 ул. Есенина, 16 271-87-21  
№19 ст. метро «Пушкинская» 255-57-20  
№20 ул. Иличская, 10, корп. 2 243-16-83  
№21 ул. Славинского, 39 264-36-33

## №24 ул. Жилуновича, 31 245-05-74

№25 ул. К. Маркса, 21 227-08-52

## Киоски

№2 Лингвистический университет, ул. Захарова, 21  
№18 Технологический университет, ул. Свердлова, 13/4  
№32 Педагогический университет, ул. Советская, 18  
№78 г-ца «Юбилейная», пр-кт Машерова, 19  
№95 Министерство архитектуры и строительства, ул. Мясникова, 39  
№136 ст. метро «Площадь Я. Коласа», выход к Академической физвоспитания  
№187 г-ца «Беларусь», ул. Сторожовская, 15  
№189 автовокзал «Московский»  
№198 Экономический университет, пр-кт Партизанский, 26  
№209 проходная МАЗа, ул. Социалистическая, 2  
№228 Университет культуры, ул. Рабкорская, 17  
№232 Минский завод холодильников, пр-кт Машерова  
№245 Больница скорой помощи, ул. Киселева, 56  
№259 Минский государственный торговый колледж, ул. Восточная, 183  
№260 пр. Ф. Скорины, 169  
№262 г-ца «Планета», пр-кт Машерова, 31  
№298 пр. Машерова, 75/1  
№302 9-я больница, ул. Семашко, 8  
№313 Слободской проезд, 24

## Беларуская Служба Радые Палёнія

запрашае сваіх слухачоў узяць удзел у чарговым конкурсе, прысвечаным 25-годдзю ўсталявання ў сувязі з уступленнем краіны ў склад Еўрапейскага З'яўзку



Дастаткова сачыць за нашымі перадачамі, альбо публікацыямі на старонках «Нашай Нівы», «Біжы Інфармацыі», на сайце «Радые Рашыя» і адказаць на некалькі простых пытанняў, каб магчы атрымаць адну з нашых узнагародаў!

Шукайце:

- на кароткіх хвалях 41 і 49 м, а 16:30 і 19:30;
- на стадыянажніку Eutelsat II F6 Hot Bird, а 7:30 і 23:30, 16:30 і 19:30;
- у эфіры на хвалях Radio znad Wilni 103,8 FM і Baltic Waves на staedebuch chyalach
- у сыстэме RealAudio і Windows Media на сайце www.radio.com.pl/polonia.

## Курсы заменных валют на 25 верасня

На 25 верасня Нацыянальны банк Беларусі ўсталяваў наступныя афіцыйныя курсы заменных валют:

1 доллар США — 2105,00 рублёў	1 літоўскі літ — 698,06
1 сўра — 2412,12	1 мадлаўскі лей — 158,27
1 расійскі рубель — 69,12	1 нарвежская крона — 298,47
1 аўстралійскі доллар — 1423,72	1 польскі злоты — 537,33
1 балгарскі лей — 1239,04	1 сінгапурскі доллар — 1213,64
1 дацкая крона — 324,64	10000 турэцкіх лір — 15,51
1 СДР — 2876,97	1 украінская грывна — 394,77
1 ісландская крона — 27,33	1 брытанскі фунт стэрлінгаў — 3480,93
10 японскіх іен — 188,44	1 чэшская крона — 75,96
1 казахскі тэнге — 14,17	1 шведская крона — 269,85
1 канальскі долар — 1551,50	1 швейцарскі франк — 1552,19
1 кувейцкі дынар — 7137,29	1 эстонская крона — 154,15
1 кыргызскі сом — 49,04	
1 лівійскі лат — 3752,23	

Наступны нумар «Народнай волі» выйдзе ў суботу, 27 верасня 2003 г.







## ЗВЕЗДЫ В ГОСТЯХ У «НАРОДНОЙ ВОЛИ»



